



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense,
de la protection de la population et des sports DDPS

Office fédéral de topographie swisstopo

Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre

Notes sur la version de «octobre 2019»

1^{er} octobre 2019

Editeur
Office fédéral de topographie swisstopo
Géodésie et Direction fédérale des mensurations cadastrales
Seftigenstrasse 264, case postale
CH-3084 Wabern

Tél. 058 469 01 11
Fax 058 469 04 59
infovd@swisstopo.ch

www.swisstopo.ch / www.cadastre.ch

1. Historique des versions successives

Version	Publiée le	Annonces de mise à jour jusqu'au	Travaux réalisés par swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons
3	1.5.2011	31.03.2011	- Intégration de 10 mises à jour annoncées par les cantons - Amélioration géométrique - Suppléments ajoutés à des noms - Corrections de valeurs d'attributs - Intégration du jeu de données de la Principauté du Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	30.09.2011	- Suppléments ajoutés à des noms conformément aux réponses des cantons sur les tableaux Excel, MO-Express 2011/06 du 11 mai 2011 - Correction du cadre de référence - Intégration de nombreuses mises à jour annoncées par les cantons (essentiellement de type B)
Mai 2012	1.5.2012	31.03.2012	- Corrections orthographiques suite à la comparaison avec la Poste - Corrections géométriques - Intégration des jeux de données du canton de VD - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons
Novembre 2012	1.11.2012	30.09.2012	- Introduction du nouveau modèle de données NPAL-CH (cf. chapitre 1.1) - Corrections orthographiques suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2) - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mai 2013	1.5.2013	31.03.2013	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Novembre 2013	1.11.2013	30.09.2013	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)

Janvier 2014	1.1.2014	30.11.2013	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Février 2014	1.2.2014	10.01.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Mars 2014	1.3.2014	04.02.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Avril 2014	1.4.2014	03.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Mai 2014	1.5.2014	31.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Juin 2014	1.6.2014	30.04.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2)
Juillet 2014	1.7.2014	31.05.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Août 2014	1.8.2014	30.06.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Correction chiffre supplémentaire suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Septembre 2014	1.9.2014	31.07.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Octobre 2014	1.10.2014	31.08.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Novembre 2014	1.11.2014	30.09.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)

Décembre 2014	1.12.2014	31.10.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Janvier 2015	1.1.2015	30.11.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Correction chiffre supplémentaire suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Février 2015	1.2.2015	31.12.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mars 2015	1.3.2015	31.01.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Avril 2015	1.4.2015	28.02.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Mai 2015	1.5.2015	31.03.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Juin 2015	1.6.2015	30.04.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Juillet 2015	1.7.2015	31.05.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Août 2015	1.8.2015	30.06.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Septembre 2015	1.9.2015	31.07.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Octobre 2015	1.10.2015	31.08.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Novembre 2015	1.11.2015	30.09.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Décembre 2015	1.12.2015	31.10.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)

Janvier 2016	1.1.2016	30.11.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Février 2016	1.2.2016	30.12.2015	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mars 2016	1.3.2016	31.01.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Avril 2016	1.4.2016	29.02.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mai 2016	1.5.2016	31.03.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Juin 2016	1.6.2016	30.04.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Juillet 2016	1.7.2016	31.05.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3) - Traitement des grands lacs (cf. chapitre 4)
Août 2016	1.8.2016	30.06.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Septembre 2016	1.9.2016	31.07.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Octobre 2016	1.10.2016	31.08.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Novembre 2016	1.11.2016	30.09.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Décembre 2016	1.12.2016	31.10.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2)

			2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Janvier 2017	1.1.2017	30.11.2016	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Février 2017	1.2.2017	31.12.2016	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mars 2017	1.3.2017	31.01.2017	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Avril 2017	1.4.2017	28.02.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mai 2017	1.5.2017	31.03.2017	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Juin 2017	1.6.2017	30.04.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Juillet 2017	1.7.2017	31.05.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Août 2017	1.8.2017	30.06.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Septembre 2017	1.9.2017	31.07.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Octobre 2017	1.10.2017	31.08.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Novembre 2017	1.11.2017	30.09.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre

			2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Décembre 2017	1.12.2017	31.10.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Janvier 2018	1.1.2018	30.11.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Février 2018	1.2.2018	31.12.2017	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mars 2018	1.3.2018	31.01.2018	- Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Avril 2018	1.4.2018	28.02.2018	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Mai 2018	1.5.2018	31.03.2018	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Juin 2018	1.6.2018	30.04.2018	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Juillet 2018	1.7.2018	31.05.2018	- Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Août 2018	1.8.2018	30.06.2018	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Septembre 2018	1.9.2018	31.07.2018	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Octobre 2018	1.10.2018	31.08.2018	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Novembre 2018	1.11.2018	30.09.2018	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)

Décembre 2018	1.12.2018	31.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Janvier 2019	1.01.2019	30.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Février 2019	1.02.2019	31.12.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mars 2019	1.03.2019	31.01.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Avril 2019	1.04.2019	28.02.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Mai 2019	1.05.2019	31.03.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Juin 2019	1.06.2019	30.04.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Juillet 2019	1.07.2019	31.05.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3) - Intégration des décisions selon procédure d'autorisation (cf. chapitre 3)
Août 2019	1.08.2019	30.06.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Septembre 2019	1.09.2019	31.07.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annoncées par les cantons (cf. chapitre 3)
Octobre 2019 (version actuelle)	1.10.2019	31.08.2019	<ul style="list-style-type: none"> - Corrections géométriques (cf. chapitre 2) - Intégration des mises à jour annon-

			cées par les cantons (cf. chapitre 3)
--	--	--	---------------------------------------

1.1 Modèle de données

Le modèle de données NPAL-CH est basé sur le modèle MD.01-MO-CH-24f, mais contient uniquement le TOPIC «NPALocalite». L'identifiant «IDENT NPA, Chiffres_supplementaires» de la table «NPA6» a été supprimé, à cause de la présence d'aires de codes postaux à plusieurs géométries. Ce qui rend la condition IDENT impossible à remplir.

La décision de l'introduction d'un nouvel modèle de données a été prise après la recherche de solution au problème avec la Poste. Nous en sommes venus à la conclusion que le modèle tels que décrits dans le MD.01-MO-CH-24f ne correspond pas à la réalité et que l'introduction d'un nouveau modèle de données était la meilleure solution.

2. Travaux particuliers réalisés pour la version de octobre 2019

2.1 Corrections géométriques

Les localités suivantes ont fait l'objet de corrections de type géométrique:

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
BE	Frinvilier	253500	Corrections géométriques
BE	Les Ecorcheresses	274802	Corrections géométriques
BE	Orvin	253400	Corrections géométriques
BE	Péry	260300	Corrections géométriques
BE	Plagne	253600	Corrections géométriques
BE	Vauffelin	253700	Corrections géométriques
SH	Barzheim	824100	Corrections géométriques
SH	Büttenhardt	823600	Corrections géométriques
SH	Schaffhausen	820300	Corrections géométriques
SH	Schaffhausen	820700	Corrections géométriques
SH	Stetten SH	823400	Corrections géométriques
SH	Thayngen	824000	Corrections géométriques
TI	Agra	692700	Corrections géométriques
TI	Bosco Luganese	693500	Corrections géométriques
TI	Bregazona	693200	Corrections géométriques
TI	Caslano	698700	Corrections géométriques
TI	Cassina d'Agno	699000	Corrections géométriques
TI	Cimo	699201	Corrections géométriques
TI	Curio	698603	Corrections géométriques
TI	Genestrerio	685200	Corrections géométriques
TI	Iseo	699300	Corrections géométriques
TI	Lugano	690000	Corrections géométriques
TI	Magliaso	698300	Corrections géométriques
TI	Manno	692800	Corrections géométriques
TI	Mendrisio	685000	Corrections géométriques
TI	Montagnola	692600	Corrections géométriques
TI	Neggio	699100	Corrections géométriques
TI	Pambio-Noranco	691500	Corrections géométriques
TI	Paradiso	690009	Corrections géométriques
TI	Pazzallo	691200	Corrections géométriques
TI	Rancate	686200	Corrections géométriques
TI	Sorengo	692400	Corrections géométriques
TI	Vernate	699200	Corrections géométriques
TI	Vezia	694300	Corrections géométriques

2.1 Correction de localité suite à la comparaison avec la Poste

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)

3. Traitement des mises à jour annoncées pour la version d'octobre 2019

3.1 Statistiques

La version d'octobre 2019 a vu la modification de

- 54 polygones délimitant le périmètre de localités (sur 4'034 = 1.3%) et de
- 58 polygones délimitant le périmètre de NPA6 (sur 4'135 = 1.4%).

3.2 Annonces de mise à jour

Les mises à jour annoncées suivantes ont été intégrées¹.

Ct.	Nom de la localité	NPA6	Type de modification
AG	Boningen	461800	Modification du périmètre
AG	Glashütten	485600	Modification du périmètre
AG	Murgenthal	485300	Modification du périmètre
AG	Riken AG	485302	Modification du périmètre
AG	Roggwil BE	491400	Modification du périmètre
AG	Villmergen	561200	Modification du périmètre
AG	Wohlen AG	561000	Modification du périmètre
AG	Wynau	492300	Modification du périmètre
BE	Les Reussilles	272200	Modification du périmètre
BE	Loveresse	273204	Modification du périmètre
BE	Malleray	273504	Modification du périmètre
BE	Mont-Tramelan	272300	Modification du périmètre
BE	Pontenet	273300	Modification du périmètre
BE	Reconvilier	273200	Modification du périmètre
BE	Saules BE	273203	Modification du périmètre
BE	Souboz	274800	Modification du périmètre
BE	Thun	360000	Modification du périmètre
BE	Thun	360300	Modification du périmètre
SH	Schaffhausen	820000	Modification du périmètre
SH	Schaffhausen	820800	Modification du périmètre
TI	Agno	698200	Modification du périmètre
TI	Bioggio	693400	Modification du périmètre
TI	Ligornetto	685300	Modification du périmètre
TI	Muzzano	693300	Modification du périmètre
TI	S. Pietro	685400	Modification du périmètre

3.3 Insertion des nouvelles localités/radiation de localités approuvées

Les modifications de localités (après procédure d'autorisation achevée) suivantes ont été intégrées.

Ct.	NPA6	Nom de localité	Type de modification/Remarque

¹ Les noms des localités sont triés dans ce tableau ainsi que dans le suivant d'après 1) le sigle cantonal (si inscrit) par ordre alphabétique ou 2) par ordre alphabétique des noms des localités. Le sigle cantonal indique le canton annonceur.

3.4 Insertion des changements de nom de localités approuvées

Les changements de nom de localités (après procédure d'autorisation achevée) suivantes ont été intégrés.

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)

4. Affaires en suspens pour la prochaine version

4.1 Modifications de localité approuvées mais pas encore en vigueur

Les localités suivantes (nouvelles, caducs ou modification du nom) ont été approuvées après procédures d'autorisation, mais ne sont pas encore en vigueur et donc pas encore intégrées dans le jeu de données.

Entrée en vigueur le 01.xx.2019

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)

4.2 Modifications de localité, procédure en cours

Les localités suivantes (nouvelles, caducs ou modification du nom) se trouvent actuellement en cours de procédure d'autorisation.

Ct.	NPA6 (avant)	NPA6 (après)	Nom de localité (avant)	Nom de localité (après)

4.3 Autres affaires en suspens

Adaptation du modèle de données pour le traitement correct des géométries en multi-parties.
Traitement homogène des grands lacs.

5. Calendrier prévisionnel pour les prochaines versions

Version	Date de publication prévue	Annonces de mise à jour prises en compte jusqu'au	Travaux à réaliser par swisstopo
novembre 2019	01.11.2019	30.09.2019	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons - Autres corrections conformément au chapitre 4
décembre 2019	01.12.2019	31.10.2019	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons - Autres corrections conformément au chapitre 4

6. Indications pour la remise des données

La version d'octobre 2019 du «Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre» est livrée sous la forme d'un jeu de données global couvrant la Suisse entière et mis à disposition dans quatre formats de données:

- Format Interlis 1 (en français, en allemand et en italien) selon le modèle NPAL-CH du 27.8.2012, <https://models.geo.admin.ch/Swisstopo/>
- Format de fichier Geodatabase: ArcGIS version 10.6 d'ESRI
- Format Shape
- Format CSV: avec la ligne de titre «Nom de localité / NPA / chiffre complémentaire / nom de commune / abréviation du canton / E / N»
Les attributs «E» (coordonnée Est) et «N» (coordonnée Nord) indiquent les coordonnées d'un point quelconque situé au sein du périmètre délimitant la localité ou le code postal.

Les jeux de données sont à disposition sur www.cadastre.ch², dans chacun des deux cadres de référence MN03 et MN95.

Le jeu de données peut être utilisé librement. Nous demandons toutefois l'indication de la source «Mensuration officielle suisse / swisstopo» en cas d'utilisation à des fins commerciales.

² www.cadastre.ch > Services & publications > Services & produits > Répertoire officiel des localités